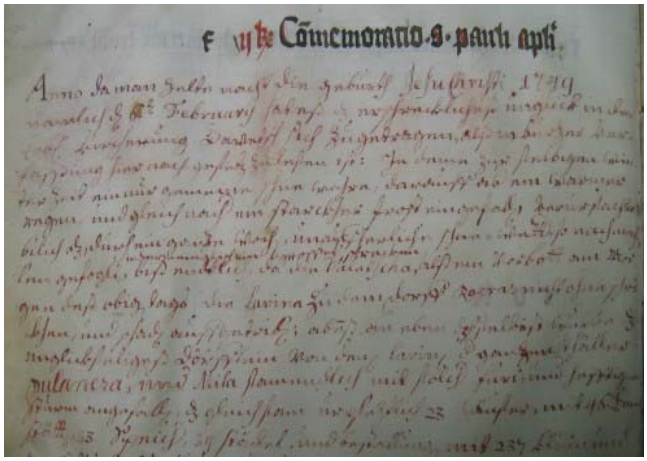
5. La lavina da Rueras dils 6 da fevrer 1749

Ferton che tals e semeglionts eveniments ein per ordinari buca nudai avon la vegnida dalla schurnalistica, possedein aus tuttina enzacontas interessantas fontaunas davart quella sgarscheivla disgrazia. Quellas, cun la tradiziun orala ensemen, dattan a nus in impressiunont e veritabel maletg da quei stermentus schabetg. - L'emprema fontauna en scret sesanfla egl urbari vegl dalla pleiv da Sedrun (fol. 24b-25b, sub die 30. Junij commemoratio S.Pauli apostoli), scretta per tudestg, da sur Giachen Antoni Degonda, il successur dil „sur Giachen dalla lavina."

Quella secloma:



Anno, da man zelte nacht dia geburth Jesu Christi 1749, namlich den 6ten februarii, hat ess das erschrecklichess unglick in der lobl. kircherung Dawetsch sich zu getragen. alss in kurzer verfassung hier nach gesetz zu lesen ist: In deme zur seilbigen winter zeit ein nur gemeine schne wahre, darauff aber ein warmer regen und gleich nacher ein starckher frost eingefallen, verursachte bilich, das durch ein ganze wochen unaufherliche schnee-wetter, so nachmahlen gefolgt jedermeniglich ein so grosses schrecken, biss endtlich da die Valatscha alß ein vorbott am morgen dess obigen tags die lavina zu dem dorff Roeras nicht ohne schröekhen und schaden auffgetriben. Abenß an eben desselbist wurde da, unglickseligess dörfflein von denen lavinen der ganzen thäller Pulanera und Mila samendlich mit solcher furi und hefftigem sturm angefallen, das gleichsam urpleztlich 23 häuser mit 46 feurstätten, 33 speicher, 39 städel und bestallungen mit 237 klein und grossen vich, 5 mühlen sambt 1 säge hingerissen und zugedecket worden, das grösstes übel wahre, das zu gleich über 100 jung oder alle personen beydes geschlichts darunder kohmen, deren 44 gewaxene und 20 kinder elendlich getehdet worden. Ein stund ungefehr darauf, erat enim hora decima cum dimidia, da die umbligende nochburhten, insonderheit der pfarrer Jacob Biart seinen grösten eiffer, das geleit und wehklagen gehert, in aller eill sambt anderen hin zu geloffen, kohmte aber kaum biß zu dem dorff Carcuns, so wurde selbiges ebenfalß von denen lavinen der Landadusa uber rumplet, alwo der pfarrer auss liebe seiner schäfflein das end des trauriges spels mit dem end eigenes, lebens machen hat müessen sambt 5 andere personen. Requiescant in pace. Der solches hier geschrieben, bittet instendigist den günstigem leser vor ein gnad, so ist ein vatter unser und ave Maria wir derer arme sellen - quoad nomina singula in libro defunctorum ecclesiae parochialis adinveniuntur at faxit deus, ut in libro vitae pariter conscripta sint omnia J(acobus) A(ntonius) D (e) G (onda) P(arochus) I(bidem).

La principala fontauna ei denton la descripziun, che msgr. avat Bernard a Frankenberg ha fatg. Ei setracta cheu numnadamein d'ina broschura, respectif da treis broschuras, squitschadas 1749 en claustra a Mustér. Essenzialmein dian futtas treis il medem, mo en certs fatgs secundars ed arisguard la descripziun da detagls varieschan ellas tscheu e leu e secumpleteschan. Avat Bernard a Frankenberg ei igl autur da tuttas treis. La descripziun latina vegn ad esser stada l'emprema; ella ei pli cuorta che tschellas duas e setegn mo vid ils fatgs principals. Da quella ediziun existan oz mo enzacons fegls

fragmentarics.[1]
La secunda ediziun ei amplificada ed edida per tudestg;[2] era quella deriva dagl avat Bernard, sco ina notizia sin pagina 4 dall'ediziun taliana di: .. dopo di averne fatto in ristretto d'una relazione latina, ed una Descrizione Tedesco, ho stimato molto a proposito de darne ancor in Italiano..."
La pli liunga e detagliada descripziun ha igl autur zun versau els differents lungatgs schau stampar per talian, dedicond quella a sia eminenza cardinal-uestg Maria Querini da Brescia,[3] ch'era staus igl atun 1748 a Mustér ed ius a cavagl tras la Val Tujetsch sur il Cuolm d'Ursera, aschia ch'el enconuscheva la cuntrada.
Sin fundament da quellas quater scartiras vi jeu sespruar da dar in fideivel maletg da quella pli gronda e tresta disgrazia da nossa Cadi. Dasperas vegn jeu era a risguardar la tradiziun, aschilunsch sco ei para a mi giustificau ed adattau.
Igl unviern 1748/49 ei bein vegnius cun empau neiv, mo buca cun pli bia ch'igl ordinari. Sin quella neivetta ha ei denton pluiu da cauld ed immediat sissu rut en gronda scheltira. Calonda fevrer 1749 ha ei lu neviu ina entira jamna nuninterrutamein sin quella glatschèra e suflau e cuflau senza fin e misericordia.
Ils 6 da fevrer allas 10 dalla sera rumpan ora en in dai las duas lavinas dalla Pulanera e Val Milar - e la terribla catastrofa da Rueras ei succedida! Ina stermentusa massa neiv sederscha cum forza e fraccass dallas pli aultas tschemas giuadora, sesietta sur las palas glatschidas entochen giudem egl iral dalla val, nua ch'il buf e la horrenta nevada, accumpignada da carpuna sco casas, sfraccan, manezzan e setiaran en in giena bunamein gl'entir vischinadi da Rueras: 23 casas cun 46 fiugs, 33 truaischs, 39 nuegls cun 237 armauls e cauras e nuorsas; 5 mulins ed ina resgia ed auters pli pigns baghetgs. E sut quella immensa lavina eran satrai varga 100 persunas dad omisduas schlatteiuas e differenta vegliadetgna, dals quals 43 carschi e 19 affons ein restai morts e stenschi „scadin sco el era fatschentaus quei mument, tgi luvrond, tgi magliond, tgi discurrend, tgi durmend, tgi fagend l'oraziun dalla sera e tgi fagend quei e tschei." Ils auters ein plaun a plaun vegni cavai si vivs, biars denton en ina miserabla situaziun, plein plagas e ruttadiras e cun strusch flad el venter. Plirs da quels ein morts cuort sissu en consequenza da lur fleivlezia e pupira, essend stai serrai 12, 15, 18 e 20 uras sut la neiv denter travs e palauncas, mirs e tabliaus e perfin enamiez cadavers da glieud e biestga armentiva. E duront che la glieud mureva en sgarscheivl'agonia e la biesfga burleva scols animals scarponts, stremblavan las pezzas e las vals danovamein d'ina ramur, sco sch'igl uffiern fuss sesaviarts per in mument ed havess dau ina tragedia per plascher e deletg a tut ils nauschasperts amiez larmas e suspirs ed ils grius dils moribunds.
Circa la mesadad dils satrai ein vegni liberai e mitschai ed han aunc saviu dar novas, nua ch'ins pudessi cavar per liberar ulteriurs disgraziai.
Mo tgei aspect immediat suenter la catastrofa! Dalla caplutta eran sfraccadas en tuttas finiastras, mo buca pli bia donn. En caplania haveva la lavina stuschau en ina dallas preits aschi filau encunter l'autra, ch'il caplon ch'era gia semess a maus, ei staus bloccaus uras ed uras, sco en ina stretga perschun senz'escha e finistrels. Buca meins ruinadas e sbutanadas fuvan era las autras casas, ch'eran buc ual satradas diltut sut la neiv; ed en scadina da quellas miezsmasadas regeva tema ed anguoscha e rebattevan grius e burlidas, ch'igl ei strusch da descriverl
Mo cun quei dueva la tragedia buc aunc esser finida! Udend era il sur plevon, Giachen Biart da Sedrun, il stermentus fraccass, ch'empleneva cuolms e vals e zaccudeva las casas dils vitgs ed uclauns en ina ura distanza, eis el immediat semess sin via cun aunc dudisch umens, per purtar agid e confiert a vivs e moribunds. Mo tgei davent'ei, sesanflond quella colonna d'agid circa allas endisch dalla notg a Zarcuns, sin via denter Camischolas e Rueras? Els eran strusch aunc ord il vitg, ch'ina secunda, aunc pli rabiada lavina sederscha neuagiu da Londadusa e cuviera en in amen sis clavaus cun ina casa e tut la biestga, duas truaischs ed ina casa cun otg persunas (dallas qualas sis ein vegnidas liberadas) ensemblamein cun sur Giachen Biart e ses dudisch cumpogns. Il bien sur Biart e treis da ses cumpogns ein stai cuvretgs e stenschi sil plaz, ferton ch'ils auters han sez pudiu siado dalla freida fossa e mitschar cun la tema. Quellas sis unfrendas ein stadas las davosas da quella sgarscheivla notg! Ed ussa regeva in ruaus sepulcral sur l'entira val, sco sche la pasch en persuna smanass la bitgetta sur cuolms e vals, sur casas e clavaus, satrai profundamein sut la neiv. Havend tuccau da stuornas da tut ils clutgers dalla val, eis ei plaunsiu dau neutier glieud cun palas e badels e la februsa lavur da liberaziun ha cuzzau tutta notg e l'auter di entochen far stgir.
Igl emprem ch'ins ha excavau ei stau „sur Giachen dalla lavina" e ses cumpogns, ch'ins ha purtau tras la stgira notg, accumpignai dagl entir pievel tujetschin bargend e suspirond en ina casa vischina da

Zarcuns e leu mess en bara sin baun-pegna.
Dals vischins da Rueras cavai si vivs, havevan ils biars fatg quen cun quest mund e spitgavan mo la mort pli. Da quels ch'ein mitschai cun la tema e mo vegni stratgs vidaneu sin la surfatscha dalla lavina, raquentan las treis sura indicadas scartiras enzaconts remarcabels schabetgs. En ina casa ei mo la stiva-miez, nua che tschun persunas sesanflavan, vegnida stuschada en, epi spurlada vido el liber, nua che dus dèls ein vegni mazzai e treis auters, suenter ditg sestentar e barhar atras preits e tabliaus, han pudiu sefuritgar alla surfatscha. - In affon pign d'ina autra casa han ins anflau silla naiv, durmend stagn e bein e sper el giu sia tgina, ord la quala el era vegnius bess e ch'era manizzada en tschien e melli scalgias. - In auter affon da 6 onns, ch'il buf veva stermanau ord letg, ei setschentaus saunamein ella neiv giu sper il Rein! Sedestadaus vonzeivi, ha ei stavlau ensemen ella neiv ils paucs battegls, ch'el veva tratg o la sera sper siu letg ed ei lu currius si el vitg sauns e frestgs, encurend ses geniturs. - In um da 60 onns, ch'era gia la damaun dil di avon vegnius en ina pli pintga lavina dalla Vallatscha e ch'era staus satraus uras ora duront il di en nuegl denter preits e palauncas cun cauras e nuorsas e ch'ins veva saviu deliberar cun resgiar ora ins ruosna en ina preit derschida encunter el - ei sedestadaus per l'auter di tard encunter miezdi e tgei egls ch'el ha fatg! Miez morts dalla staunclad ad era el ius la sera da sia emprema disgrazia bien e baul a letg e durmiu tutta notg sc'in tais, malgrad che tut las furias furiavan sin veta e mort. Sedestadaus plaunsiu, ha el gl'emprem giu gronda breigia da s'orientar! Sia casa era vegnida stuschada in toc plidengiu, mo el veva sentiu nuot, schebi che siu schiender, che steva en casa cun el, era vegnius mazzaus dalla lavina en la combra dasperas. Vulend el ussa finalmein vegnir ord letg, sesanfla el bloccaus radicalmein per la secunda gada! Davon el aissas e quaders crusch e traviers; davos ei mobilias sfraccadas tut empaglia e sur el in arviul da neiv e crappa tut in tener. Revegnius in techet ch'el fuva e buc anflond sia vestgadira, eis ei sezugliaus en in lenziel, epi ha el entschiet a cavar ina ruosna culs mauns atras il plantschiu da crappa e neiv - ed ei lu, suenter haver luvrau in per uras cun tutta pazienzla, arrivaus sauns e viscals alla surfatscha da sia freida fossa. Tgei egls ch'il vegl ha puspei fatg, vesend il clar e bi sulegl e tschiens e tschiens Tujetschins luvrond prusamein cun palas e badels sur il vitg sutterau, pon ins cumprender . . .
Auters - stai excavai ed ametsch - han raquintau interessantas e commuentontas scenas, vividas ella profunditad dalla freida fossa! Aschia sesanflavien era duas famiglias en ina casa derschida e satrada dalla lavina, ch'erien per ordinari malperina. Suenter il buf e l'emprema sturnida ein ils cussadents da quella casa puspei vegni neunavon ed en schientscha - e nua sesanflavan els? On zulè, tuts in denter l'auter, crusch e traviers e pressai aschi stretg in encunter l'auter, ch'ei havessen buca pudiu alzar in bratsch ni muentar las combas per sefar libers. E tgei han ei fatg en quella situaziun? Ses-chignai? Segriu? Seziplau? Sedau? Strusch! Gl'emprem han ei bargiu e suspirau, sco sch'ei fussen i suenter bara a sesez e stessen agl ur da lur atgna fossa; epi han ei entschiet a dir il rusari grond, ils tschun pugns, la litania per las paupras olmas - ed alla finala han ei schizun confessau in l'auter lur puccaus, dumandau per perdun e fatg pasch! Vonzeivi suenter esser stai satrai vivs 20 uras en quella remarcabla fossa communabla, ein „ils buns vischins" vegni excavai sco buns amitgs - e probabel era sedepurtai sco tals tut ils dis da lur veta!
La tradiziun tujetschina raquenta, ch'en ina casa dubla dil vitg fagevien ils purs tscheiver da camifo quella sera. Els buevien vin e vinars, magliavien petta cun péra e rasials cun uettas manedlas; grevien, cantavien, saltavien e schevien si sgnoccas buca dallas pli innocentas. Vegnend la malaura pli e pli recenta ed ils bufs pli e pli vehements, cantavien zacons ch'erien gia ualti tschaberlins:
„Mondi preit e paglia,
Mo ch'ei resti la panaglia!"
(Tgi che so romontsch, sa che l'expressiun "panaglia" ha pliras e differentas muntadas!) - Tuttenina dat ei ina sfraccada sc'ina canunada. La respectiva casa dubla vegn sfraccada petta-plat, tut ei uliv sco in'aissa e mureri miert deno la panaglia, ch'era on tgaminada e ch'ei sco suletta caussa entira setschentada senza soli sulet sgreffel silla surfatscha dalla casa splatergnada! -
Havend raquintau aunc autras e semigliontas scenas succedidas sut la greva cozza da neiv, apostrofescha avat Bernard da Frankenberg en sia brev a cardinal Querini sco suonda quels eveniments, paregliond els cul tscheiver (mo buca cun quel da Rueras) na, cul tscheiver che hagi liug il medem temps ell'Italia. (Jeu laschel suandar quei passus el lungatg original dalla brev, essend che mintga Romontsch capescha quei text):
"E ciò nell'istesso tempo, quando, singolarmente in Italia, tanti, e tanti sogliono divertirsi nelle occupazioni Carnevalesche delle Commedie, ed Opere, delle Maschere, e de' Rinfreschi, de' Balli, e Giuochi. Vorrei, Eminentissimo Signore, che aves si potuto invitare cotesti a vedere senza spese, anzi

con loro gran Profitto Spirituale, e temporale la suadetta strana Tragedia, come una belissima Opera, con equisita Musica d'un Sconcerto concertato, e composto da chi Ludens in Orbe terrerum, essendo „Magno Opera Domini, exquisita in omnes Voluntates Eius." E che Maschere vi sarebbono state da considerarsi in tutti travestiti con abiti, merli, e bordi di quella condidissima Lana, portata da lontano da chi da Nivem sicut Lanam, e tutti con volti non di Carta, o di Cera, ma di neve, da cui impalliditi, furono tristissima Mortis Imago. Che Rinfreschi? stando tutti, nell'istessa Chiacciara abbondante di Condite, e Sorbetti attissimi di spegnere il Caldo. Che Balli, che Festini? che Salti festiniti a rompicollo? che Ballonchi? a tempo di suono d'una burrasca, non di Burea. Che carolare al la rinfusa, precipizio? O! Sconciata Ballata! E che Giuochi? Il Ridetto, sebene imbiancato, fa orrore. Guivi a tutti venne cattivo punto nel Giuoco, tutti erano sfortunati. In questo giuoco di Balla, la balla vinceva i Giucatori. Vi era il giuoco della cieca, ed un pauroso Giuoco all'Ombra. Si giuocava sforzamente, e più a Caso, che alla Bassetta, ed a Faraone, arrischiendosi ognuno e la Sustanza, el la Vita, e la maggiore parte perdette questa, e tutti perdettero quella, non guadagnandone niuno."
Ils 8 da fevrer suentermiezdi, havend entochen lu excavau varga 50 aunc vivs e trenta morts, che eran vegni mess silla neiv tut en retscha, han ins zugliau quels in e scadin en lenzeuls, cargau las baras sin sliusas e targliuns e menau els cun bos a Sedrun sin santeri, nua ch'ins veva cavau ina grouda fossa communabla per els. Tgei conduct da bara quei ei stau e tgei sepultura maisudida san ins forsa s'imaginar mo maimai descriver: „indemme bald niemand ware so nicht etwan einen Verwandten / oder Geschwisfrige / oder Ehrten / oder Kinder / oder Ehegatten / oder sonsten seinen guten Freund / und Nachbaren / so erst vor zwey Tagen noch frisch / und Gesund / anjetzo unter disen Hauffen der Todten / und zwar mehreren theils elendiglich zugerichtet /übel bekleidet /erblicken müsste, Da dan materi genug vor augen die eitelkeit / und ungewissheit des menschlichen lebens zu betrachten, indeme ein oder andere person / so bey lebszeiten viles auf schöne Kleidung gehalten / anjetzo kaum für die ehrbarkeit bedecket dahin lage / ein oder anderer / so etwan um eine lustbarkeit auf die fastnacht schon bedacht ware / anjetzo in disem traurspiel selbst iheil halte / oder doch einen zuseher abgegeben / ein oder anderer / so villeicht von seinem zeitlichen mitteln / und vorrath grosse gedancken führete, anjetzo deren allen in einen Moment sich beraubet sahe / ein oder anderer / so von nichts minders / als von Todt ihnen einfallen liessen . . ."
Dal reminent carscheva la dolur e malencurada da di en di, essend che suenter ils 8 da fevrer ein aunc vegni satrai successivamein entochen ils 10 la sera buca meins che 32 baras; il davos "sur Giachen Biart dalla lavina", il bien pastur, che veva dau la veta per sias nuorsas: , .. und es ware besonders ein grosses Weheklagen / und vieles Weinen zu vernemen / als den 10. Hornung endtlich auch der Pfarrer begraben worden."
Mo era il donn material da quella cafastrofa ei staus immens, essend che biars vevan ussa ni casa, ni resti, ni rauba, ni nuot, mobein miseria e pupira, membra rutta ed ina sanadad caducca.
Nus capin fetg bein, sch'igl avat da Mustér finescha sia brev agl amitg cardinal sco suonda: „Non è or capace il mio penello di farne nn ritratto piu minuto di questo Caso disaventurato. E ben vero l'assioma Peripatetico, „Albedo est disgregativo visus", ma qui congrega la vista interiore, e di cio „congitanti mihi flere magis libet, quam aliquid scribere."

Jeu fineschel la descripziun da questa catastrofa culs davos plaids dalla cuorta notizia, che sur Degonda ha scret egl urbari vegl da Sedrun e ch'ei era vegnida suandada dals cars Tujetschins: „Requiescant in pace. Der solches hier geschrieben bittet instendigist den günstigen leser . . . ein Vater Unser und Ave Maria vir deren armen sellen, quorum nomina singula in libro defunctorum Ecclesiae parochialis adinveniuntur, at facit Deus ut in Libro vitae pariter conscripta sint omnia."

Remarcas:
1. "Descriptio brevis cujusdam tristis casus, qui in Superioris Grisei foederis Comunitate Disertinensis nuperrime evenit."
2. Kurtze Beschreibung des in der Landschafft und Hochgericht Disentis in oberen oder Grauen Pundt jungst sich ereigneten bedauernswürdigen Zufalls. Getruckt in dem Fürstlichen Gottshaus Disentis durch Josephum Antonium Huchler. Anno 1749." (5 p. 4° Biblioleca cantunala.)
3. Quella, en fuorma da brev stampada, secloma: „All Eminentissimo / et Reverendissimo Signor Cardinale Querini / della S.R.C. Bibliotecario / Vescovo di Brescia ect. ect. / Lettera / dell'Jllustrissimo Bernardo e Reverendissimo / Monsignor Bernardo di Frankenberg / Abate del Monasterio di Disentis / e Principe del S.R.I. ect." (Alla fin: Disentis li XXIII Marzo MDCCXLIX. - 12 p. 4°; 19/31 cm. Biblioteca dalla claustra da Mustér.)